

Bruksela, 9 października 2024 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2024/0244(NLE)

---

14345/24  
ADD 1

ACP 108  
COAFR 352  
COLAC 117  
COASI 151  
RELEX 1250

## WNIOSEK

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Data otrzymania: | 9 października 2024 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Do:              | Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Nr dok. Kom.:    | COM(2024) 444 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Dotyczy:         | ZAŁĄCZNIK<br>do<br>Wniosku dotyczącego DECYZJI RADY<br>w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej<br>w Radzie Ministrów OACPS-UE w odniesieniu do przyjęcia wspólnych<br>wytycznych dotyczących prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa na<br>podstawie art. 3 Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej<br>państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji<br>Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 444 final - ANNEX.

---

Zał.: COM(2024) 444 final - ANNEX



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 9.10.2024 r.  
COM(2024) 444 final

ANNEX

## **ZAŁĄCZNIK**

do

### **Wniosku dotyczącego DECYZJI RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Ministrów OACPS-UE w odniesieniu do przyjęcia wspólnych wytycznych dotyczących prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa na podstawie art. 3 Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony**

## **ZAŁĄCZNIK**

**DECYZJA nr XX/XXXX**

**RADY MINISTRÓW OACPS-UE**

**w sprawie przyjęcia wspólnych wytycznych OACPS-UE dotyczących prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa na podstawie art. 3 umowy z Samoa**

RADA MINISTRÓW OACPS-UE,

uwzględniając Umowę o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwami OACPS, z drugiej strony (zwaną dalej „umową z Samoa”), w szczególności jej art. 3 i art. 88 ust. 4 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa z Samoa jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2024 r.
- (2) Zgodnie z art. 3 umowy z Samoa strony angażują się w regularny, wyważony, kompleksowy i rzeczowy dialog w ramach partnerstwa dotyczący wszystkich obszarów umowy, prowadzący do podjęcia zobowiązań oraz, w stosownych przypadkach, działań po obu stronach w celu skutecznego wdrożenia umowy.
- (3) Zgodnie z art. 88 ust. 4 lit. c) Rada Ministrów OACPS-UE przyjmuje wytyczne polityczne i podejmuje decyzje w celu nadania skuteczności konkretnym aspektom niezbędnym do wdrożenia postanowień umowy,

**PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:**

### *Artykuł*

Niniejszym przyjmuje się wspólne wytyczne dotyczące prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa na podstawie art. 3 umowy z Samoa, określone w załączniku.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w XXXXXX dnia [...] r.

*W imieniu Rady Ministrów OACPS-UE*

*Przewodniczący*

**ZAŁACZNIK**  
**do**  
**DECYZJI nr XX/XXXX**  
**RADY MINISTRÓW OACPS-UE**

**Wytyczne OACPS-UE dotyczące dialogu w ramach partnerstwa na podstawie art. 3  
umowy z Samoa**

**I. WPROWADZENIE**

1. Umowa o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony (zwana dalej „umową”) została podpisana w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r. i jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2024 r. Art. 3 ust. 1 umowy wzywa strony do angażowania się w regularny, wyważony, kompleksowy i rzeczowy dialog w ramach partnerstwa dotyczący wszystkich obszarów umowy, prowadzący do podjęcia zobowiązań oraz, w stosownych przypadkach, działań po obu stronach w celu skutecznego wdrożenia umowy.
2. Zgodnie z art. 1 ust. 4 umowy dialog w ramach partnerstwa jest jednym z głównych narzędzi służących osiągnięciu celów umowy, wraz z działaniami dostosowanymi do specyfiki stron.
3. Zgodnie z art. 3 ust. 2 umowy celem dialogu w ramach partnerstwa jest wymiana informacji, wspieranie wzajemnego zrozumienia oraz ułatwianie ustanawiania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu krajowym, regionalnym i międzynarodowym, a strony mają współpracować i koordynować działania w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania oraz dotyczących nowych wyzwań w środowisku międzynarodowym.
4. Zgodnie z art. 3 ust. 3 dialog w ramach partnerstwa ma być prowadzony w sposób elastyczny i dostosowany do potrzeb, w regularnych odstępach czasu, w odpowiedniej formie i na najbardziej właściwym szczeblu wewnętrznym, regionalnym lub wielonarodowym, oraz przy pełnym wykorzystaniu wszystkich możliwych kanałów, w tym w środowisku regionalnym i międzynarodowym.
5. Dialog w ramach partnerstwa może być również wykorzystywany do omawiania konkretnych kwestii określonych w art. 9 ust. 3 (kara śmierci), art. 12 ust. 4 i art. 12 ust. 6 (walka z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu oraz kwestie podatkowe), art. 18 ust. 3 (nieprolifracja broni masowego rażenia), art. 62 (migracja i mobilność) i art. 74 ust. 5 (powroty i readmisja).
6. Jak przewidziano w umowie (art. 101 ust. 4), dialog w ramach partnerstwa ma również być wykorzystywany do rozstrzygania rozbieżności między stronami w celu uniknięcia sytuacji, w których jedna ze stron mogłaby uznać za konieczne zastosowanie procedury konsultacyjnej przewidzianej w art. 101 ust. 5–6.

## **II. CEL**

7. Niniejsze wytyczne mają zapewnić wspólne wytyczne operacyjne dotyczące wdrażania postanowień umowy z Samoa odnoszących się do dialogu w ramach partnerstwa, z uwzględnieniem również wniosków wyciągniętych z dialogu w ramach partnerstwa na mocy art. 8 umowy z Kotonu.
8. Wytyczne mają być stosowane w sposób elastyczny, aby zapewnić indywidualne podejście do formy i celów dialogu.

## **III. WDROŻENIE DIALOGU W RAMACH PARTNERSTWA**

### **A. Porządki obrad**

9. Dialog w ramach partnerstwa obejmuje wszystkie obszary umowy i przyczynia się do realizacji celów określonych w art. 1 umowy.
10. Porządki obrad posiedzeń dialogu w ramach partnerstwa są określane wspólnie i obejmują w wyważony sposób krajowe, regionalne, kontynentalne, wielokrajowe i globalne kwestie będące przedmiotem wspólnego zainteresowania, wzmacniając synergię między wymiarem krajowym, regionalnym i wielokrajowym partnerstwa OACPS-UE.
11. Sesje dialogu w ramach partnerstwa pozwalają na regularny, wyważony, kompleksowy i rzeczowy dialog w ramach partnerstwa dotyczący wszystkich obszarów umowy, prowadzący do podjęcia zobowiązań oraz, w stosownych przypadkach, działań po obu stronach w celu skutecznego wdrożenia tej umowy.

### **B. Przygotowanie**

12. Sesje dialogu w ramach partnerstwa są w miarę możliwości przygotowywane wspólnie we wcześniejszym terminie.
13. Informacje na dany temat są wymieniane z wyprzedzeniem, o ile są dostępne, co ma przyczyniać się do bardziej rzeczowej dyskusji i wyników.

### **C. Forma**

14. Dialog w ramach partnerstwa między stroną UE i odpowiednim partnerem bądź partnerami OACPS ma być prowadzony na najbardziej właściwym szczeblu wewnętrznym, regionalnym lub międzynarodowym, przy pełnym wykorzystaniu wszystkich możliwych kanałów, w tym w środowisku regionalnym i międzynarodowym. Dialog w ramach partnerstwa uwzględnia również zasady komplementarności i pomocniczości.
15. W stosownych przypadkach dialog w ramach partnerstwa może mieć formę specjalnych dialogów tematycznych poświęconych konkretnym kwestiom.

### **Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym**

16. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym odbywa się w regularnych odstępach czasu, co do zasady raz w roku, w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia i ułatwiania ustalania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu krajowym.
17. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym może odbywać się lokalnie lub w innych miejscach (np. w Brukseli lub przy okazji międzynarodowych lub wspólnych wydarzeń).

18. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym może również dotyczyć kwestii regionalnych i globalnych będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
19. Należy dążyć do synergii i komplementarności z dialogami politycznymi w przypadku konkretnych tematów (takich jak wsparcie budżetowe, prawa człowieka), unikając w ten sposób powielania działań.
20. W przypadku potrzeby wyjaśnienia dowolnej kwestii związanej z umową lub rozbieżności między stronami dialog w ramach partnerstwa odbywa się częściej, aby uniknąć sytuacji, w których jedna ze stron mogłaby uznać za konieczne zastosowanie procedury konsultacyjnej przewidzianej w art. 101 ust. 5 i 6.

#### **Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym**

21. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym odbywa się w regularnych odstępach czasu w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia i ułatwiania ustalania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu regionalnym. Dialog na szczeblu protokołu regionalnego powinien zachęcać do współpracy regionalnej z krajami i terytoriami zamorskimi stowarzyszonymi z UE i regionami najbardziej oddalonymi UE w obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
22. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym może odbywać się przy okazji wydarzeń regionalnych lub w innych miejscach (np. w Brukseli lub przy okazji międzynarodowych lub wspólnych wydarzeń).
23. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym przyczynia się również do przygotowania regionalnych rad ministerialnych i dialogu na szczeblu wielokrajowym.

#### **Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym**

24. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym odbywa się w regularnych odstępach czasu, w odpowiedniej formie, w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia i ułatwiania ustalania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu międzynarodowym, a także współpracy i koordynacji w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania i nowych wyzwań w środowisku międzynarodowym.
25. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym może odbywać się przy okazji posiedzeń międzynarodowych lub w innych miejscach (np. w Brukseli lub przy okazji wspólnych wydarzeń).
26. Dialog w ramach partnerstwa może również odbywać się między przedstawicielstwami dyplomatycznymi stron przy organizacjach regionalnych i międzynarodowych, w regularnych odstępach czasu, w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia i ułatwiania ustalania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu międzynarodowym, a także współpracy i koordynacji w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania i nowych wyzwań w środowisku międzynarodowym.

#### **D. Uczestnictwo**

27. W sesjach dialogu w ramach partnerstwa strony są reprezentowane na szczeblu politycznym lub na szczeblu urzędników wyższego szczebla, stosownie do przypadku, w zależności od treści i oczekiwanych wyników.

28. Dialog w ramach partnerstwa może obejmować różne ministerstwa i służby, w zależności od kwestii, które mają być poruszane.
29. Jak przewidziano w art. 3 ust. 4 umowy, parlamenty oraz, w stosownych przypadkach, przedstawiciele organizacji społeczeństwa obywatelskiego i sektora prywatnego, powinni być należycie poinformowani, należy prowadzić z nimi konsultacje oraz zapewniać im możliwość wnoszenia wkładu w dialog w ramach partnerstwa. W stosownych przypadkach do dialogu w ramach partnerstwa włączane są organizacje regionalne i kontynentalne.

#### **E. Działania następce**

30. W trakcie dialogu uzgadnia się ewentualne zobowiązania i, w stosownych przypadkach, działania następce.
31. Uzgodnione działania następce są omawiane na kolejnych sesjach dialogu w ramach partnerstwa.
32. W celu kontynuowania dialogu/działań w konkretnych obszarach można zrealizować konkretne działania następce (np. utworzenie grup roboczych).
33. Uzupełnieniem dialogu w ramach partnerstwa są regularne kontakty między stronami służące realizacji celów umowy.

#### **IV. PRZEGLĄD**

34. Jak przewidziano w art. 3 ust. 3 umowy, strony postanawiają monitorować i oceniać skuteczność dialogu w ramach partnerstwa i w stosownych przypadkach dostosowywać jego zakres.
35. Niniejsze wytyczne można odpowiednio dostosowywać w świetle takiej wspólnej oceny.